



**CONCERT : Ensemble Vocal d'Aurillac
Trio Ardéal – Nicolas Saunière (orgue)**

D'une rive à l'autre ...

**Rencontre entre la musique traditionnelle de Transylvanie
et les musiques « savantes » d'Europe centrale**

Réunir deux entités musicales qu'en apparence rien ne semble vouloir rapprocher, suscite la curiosité. A l'instar du peintre qui, mélangeant deux tons, enrichit sa palette de couleurs, la rencontre entre d'un côté le Trio Ardeal, de l'autre l'Ensemble Vocal d'Aurillac accompagné à l'orgue par Nicolas Saunière, laisse entrevoir comme une promesse à la fois riche et rare sur le plan musical. En effet, un terrain d'entente est possible... Et plus particulièrement à travers l'interaction qui existe entre la musique traditionnelle et la musique savante en Europe Centrale, notamment en Transylvanie (région regroupant une partie de la Hongrie, de la Roumanie, et de la Tchéquie).

Première partie : « D'une rive à l'autre » : Musique traditionnelle en direct ou revisitée par Dvořák, Bartok, Bardos, Kodaly

Deuxième partie : Messe en ré (op.86) d'Anton Dvořák

Programme :

Lajos Bárdos (1899-1986)

- Tábortűznél, Dana dana, Alleluya

Belá Bartók (1881-1945)

- Ne hagyj itt !, Cipósütés, Huszárnóta

Zoltán Kodály (1882-1967)

- Túrót eszik a cigány, Esti Dal

Chants traditionnels

Anton Dvořák (1841-1904)

- Misto klekani, V poli zraji
- **Messe en Ré opus 86**

La musique traditionnelle en Transylvanie : Le trio à cordes de Transylvanie, violon, bratsch (violon d'accompagnement à 3 cordes et chevalet plat), contrebasse est une forme qui remonte à la musique de cour du royaume de Hongrie, et le répertoire comporte des musiques dont on peut trouver trace dans des manuscrits du 17eme siècle. C'est néanmoins une musique très populaire et vivante aujourd'hui en Transylvanie ; elle est jouée dans toutes les occasions de la vie (mariages, baptêmes, enterrements, anniversaires, fêtes rituelles et calendales...). La diversité ethnique (roumains, hongrois, allemands, serbes, ukrainiens et tsiganes) a donné à cette musique une grande richesse qui avait tant intéressé Béla Bartók, et de grandes lignées de musiciens professionnels souvent d'origine Rom l'ont portée à des sommets de raffinement et de virtuosité.

Les interprètes

Ensemble Vocal d'Aurillac

Président : Pascal Baron

Composé de jeunes, d'adultes et de professeurs du conservatoire Musique et Danse d'Aurillac, l'Ensemble Vocal d'Aurillac - EVA - a été créé en décembre 2007 et porte les activités de la classe d'ensemble vocal du Conservatoire d'Aurillac. Ouvert aux chanteurs motivés, il multiplie les projets associant des acteurs culturels de la ville et de la région.

Chaque année, l'ensemble s'aventure dans un programme différent : soit une oeuvre complète d'un auteur (« Requiem allemand » de Brahms, « Petite messe solennelle » de Rossini etc.), soit des oeuvres en liaison avec un thème qui peut être musical, littéraire ou géographique (programmes « Tertulia espagnole », « Orphée l'improbable rencontre » etc.) L'EVA est composé actuellement de 50 chanteurs.



Orgue : Nicolas Saunière

Le Trio ARDEAL : Trio à cordes – Musiques de Transylvanie

Patrice Gabet : Violon, violon à pavillon, voix - Christiane Ildevert : Contrebasse, voix

Philippe Franceschi : Bratsch (Braci), clarinette, voix



ARDEAL : Pays de labours et de foins, de sapins et de rivières ou l'humour et la cordialité règnent en maîtres dans un parfum de crottin de cheval et d'alcool de prune.

ARDEAL, c'est l'autre nom de la Transylvanie, utilisé par la population roumaine de cette région de Roumanie, qui a fait partie de l'empire austro-hongrois puis de la Hongrie jusqu'en 1920 (le nom hongrois est Erdély).

Contact : Ensemble Vocal d'Aurillac : ensemble.vocal.aurillac@gmail.com

Site internet : <http://ensemble-vocal-aurillac.org>

Chef de chœur : Anne Launois : 04 71 46 51 34 – Président : Pascal Baron : 06 23 21 76 59

